

第二十七次会议逐字记录

主席：埃拉拉比先生 (埃及)
嗣后：署大元先生(副主席) (大韩民国)
嗣后：埃拉拉比先生(主席) (埃及)

目 录

一 审议所有裁军和国际安全项目下的决议草案：(续)

本记录可以更正。

请更正在一份印发的记录上，由代表团成员一人署名。
在印发日期后一个星期内送交正式记录编辑科科长
(联合国广场2号DC2-150室)。

多份更正将在本届会议结束后按委员会分别汇编成单册。

Distr. GENERAL
A/C.1/47/PV.27
20 November 1992

CHINESE

WG

上午10时30分开会。

议程项目40至65、68和142; 67和69(续)

审议所有裁军和国际安全议程项目下的决议草案

主席(以英语发言):我请联合王国代表代表欧洲共同体及其成员国发言。

迈克尔·韦斯顿爵士(联合王国)(以英语发言):欧洲共同体及其成员国高兴地看到,在日内瓦裁军谈判会议上长期进行的关于化学武器公约的谈判今年9月3日圆满结束。这项公约证明了裁军谈判会议所作的艰苦、密集和彻底的工作,它代表着军备控制和裁军领域中的一项历史性成就。由于80多个国家参加公约的制定,产生了一项平衡、公平又真正代表全球看法的协定。

化学武器公约不仅禁止化学武器,并确保销毁已申报的储存,它还通过首次采用了一种空前的核查体制,让一个新的国际组织对有违约嫌疑的任何设施进行现场视察,在全球军备控制领域进行新的探索。这个核查体系结构周密,以遏制逃避公约规定的潜在国家,同时又让各国保护本国的正当利益。对于那些被视为对《公约》构成潜在威胁的那些化学品和化学设施进行监测将给予它支持。这些规定将通过增强对遵守《公约》的信心加强公约的作用并为相互安全而加强区域和全球合作。只有在这种环境中才能加强所有缔约国分享在化学技术方面的国际成果的权利。

LH

我们欢迎公约明确、毫不含糊地在全球禁止所有形式的化学武器以及无条件地禁止对任何人使用这些武器。这应保证《公约》将不仅有效地防御现存类别的武器,而且有效地防御未来技术的任何变化使之成为可能的化学武器。《公约》还规定向受到化学武器威胁的任何缔约国提供援助和保护。这将进一步阻止对缔约国使用化学武器,它又一次表明了条约的公平性。

欧共体及其成员国认为,代表着裁军谈判会议基础广泛的协商一致意见的《化

学武器公约》将为国际和平与安全作出重大贡献。必须据其本身优劣来看待《公约》，对它的签署不应附加任何前题条件，尤其因为《公约》为建立无大规模毁灭性武器区作出了重大的贡献。它是解决区域安全问题方面深受欢迎的步骤。我们希望它将建立所有国家感到更为安全的条件，从而鼓励各国政府采取进一步更重要的裁军措施。我们还希望，《公约》中前所未有的核查制度将成为其它多边裁军协议或加强现有的核查体制的参照。

我们愿向来自所有地区的许多积极参加谈判的代表表示感谢。欧共体的成员在我们的共同努力中发挥了它们的作用。我们尤其荣幸的是，在裁军谈判会议上，担任最后一次谈判会议的主席的任务落在一位欧共体成员国的代表的肩上。

我们期待着《公约》得到本委员会的明确的同意，并敦促所有尚未采取行动的国家加入发起和支持决议草案A/C.1/47/L.1/Rev.1。我们重申我们愿意在明年1月份成为《公约》的最初缔约国，并愿意积极地促进《公约》的早日生效，我们也敦促所有国家也这么做。欧共体及其成员国致力于确保有效和高成本效益地执行《公约》，从而加强合作的多边性，使之成为国际和平与安全的基础。

要介绍欧洲共同体及其成员国对区域裁军问题的观点，我最好再次重复我们过去已经说过的话：我们认为，采取区域军备控制和裁军措施是各国推动整个军备控制和裁军过程的最有效的途径之一。

国际形势在过去一年中所发生的变化突出了区域协定在促进国际和平与安全方面应当并且能够起到的重要作用。我代表欧共体及其成员国在本委员会作的一般性发言中，曾经提到在前南斯拉夫重新抬头的仇恨和恐惧，并确认我们全力支持联合国和欧洲共同体为给该地区带来和平而进行的共同努力。我还提到过出现了15个新的国家，而在那里一年前还只有一个国家，即苏联。由此产生的新问题和新的挑战也许也会获益于区域努力。

当然我们的确欢迎在我们地区朝着加强政治和军事稳定和合作方面所采取的行动。《欧洲常规武装力量条约》限制了拥有大型陆地和空中设备项目的数量，并包

括了核查措施的广泛规定。而且通常称之为CFE 1A的《条约》最近又获延长,它限制了每个国家所部署的军事人员的数量。该《条约》是欧洲安全的一个关键因素。尽管该《条约》的谈判是在分别属于两个军事联盟的国家间进行的,即北大西洋公约组织(北约)和当时的华约,但CFE 1A协议是在欧洲一种崭新的政治形势下达成的。所以这些协议除在性质上是互补的之外,它们还体现了该地区正在变化的政治面貌。

5月1日生效的1992年维也纳文件标志着本地区在建立信任和安全措施领域所迈出的重要的一步,规定了早期措施,包括参观和通知并观察演习,进一步限制军事活动,并有信息交流的新条款。

欧洲安全与合作会议(欧安会)仍然是新的欧洲安全结构中一个关键因素,它为军备控制和建立信任措施的对话提供了宝贵的论坛。今年7月举行的赫尔辛基首脑会议又向前迈进了一步,决定建立一个欧安会安全合作论坛,以对军备控制、裁军和建立信任和安全措施开始新的谈判,欧安会的所有国家都将参加,以加强所有参加国在涉及安全问题上的经常性磋商和合作,并进一步减少冲突风险。

我们还认为,3月份签署的《开放天空条约》将为欧安会地区内外建立信任和稳定作出重大的贡献。

我们希望,在欧洲范围内取得的这些成就将为解决其它地区类似的问题提供某些指导,甚至可能提供范例性文书。

WG

欧共体成员国提出题为“在欧洲建立信任 and 安全的措施及常规裁军‘决议草案A/C.1/47/L.29,’”欢迎过去一年在欧洲取得的这些切实成果,并请各国在适当照顾其地区具体条件的情况下考虑减少对抗危险和加强安全的方法。我们希望这一决议草案将得到协商一致通过。

我们以前已说过,欧洲模式不一定适用于其他地区。我们知道,世界各地有其自己特殊的情况。各国有其自身的安全利益,经常反映出其地区的普遍情况。因此,

在欧共体于1991年向联合国裁军审议委员会提交的工作中我们强调了考虑地区特点及稳定、突出各国主权平等原则及和平解决争端的重要性。我们在文件中指出，

“采取行动时应考虑到每个区域的特征，并应给所有参与国带来稳定与安全。区域内各国本身应界定本区域安全的适当具体条件，以及按照《联合国宪章》和普遍承认的国际法原则确保其安全的条件。”(A/CN.10/154, 第2.2段)

我们高兴地看到，联合国裁军审议委员会的讨论工作现在已经发展到可以就区域裁军共同准则和原则达成协议。世界各地区的国家在希望走上加强其地区安全和稳定进程时可以随意地采用这些准则和原则。

去年，我们强调指出海湾地区的事件突出了区域军备控制和裁军的重要性并证明有理由寻求——尤其是通过该地区各国间的对话——该地区均衡和全面的军备控制。当然，我们没有忘记海湾危机及其后果。海湾危机的后果仍然能感觉到，至少是因为伊拉克人民在残暴的独裁统治下正在继续遭受痛苦。我们祝贺联合国特别委员会和国际原子能机构在执行安全理事会第687(1991)号决议方面所做的工作，它非常有助于使国际社会放心，伊拉克永远不再威胁其邻国。但是，还有许多工作要做。我们欢迎第687(1991)号决议关于在中东建立一个无大规模毁灭性武器及所有运载这些武器的导弹区这一目标的条款。

我们仍然认为，在中东地区区域军备控制和裁军措施必须作为优先事项加以实施。我们欢迎中东问题国际和平会议的召开。我们认为，这一和平进程的成果是建立区域稳定和信任的重要因素，并将为实现一个无任何大规模毁灭性武器的中东的目标铺平道路。我们重申支持这一进程。欧共体及其成员国将继续充分参与关于军备控制和区域裁军的多边工作组。

中东和平进程是全球和区域努力相互作用确保某个特定地区安全的例证。今年裁军谈判会议已商定化学武器公约的文本。我们希望这一公约将是解决区域安全问题方面值得欢迎的一步，并将有助于商定区域军备控制和裁军措施。

我已在本委员会的一般性发言中提到了我们欢迎的各种区域性的主动行动。其

中包括《朝鲜北南双方关于朝鲜半岛无核化的宣言》，我们认为应尽快全面执行这一《宣言》；为执行《非洲无核化宣言》采取的步骤；以及阿根廷、巴西和智利为使《特拉特洛尔科条约》在这三国生效而采取的步骤。我们还欢迎拉丁美洲的重大的积极倡议，如《门多萨协议》和《卡塔赫纳宣言》。其他并非具体与裁军有关，但同样是为增进区域稳定和安全的值得欢迎的步骤包括为在莫桑比克实现和平与民主的协议和在安哥拉实现多党选举的协议。但是，我们对选举以来爆发的暴力表示惋惜。我们呼吁各方遵守10月30日通过的安全理事会第785(1992)号决议。在安哥拉实现和平的唯一希望是双方放弃暴力，继续执行《比塞斯协议》中所载的和平协定。

欧共体及其成员国同意这一看法，即武装侵略不是解决国家间和国家内争端的合适手段。区域军备控制和裁军是区域冲突解决办法的重要部分，并对在全球安全方面取得进展非常重要。最好在各区域内通过合作方式寻求解决办法，虽然有时该区域外在适当的时候也可以促使采取必要步骤。但是不管在区域外还是区域内的任何人都应将解决办法强加于人。对安全的看法通常在区域一级更加清晰，但区域军备控制和裁军努力不能孤立进行。还必须有认真的政治参与，以解决造成紧张局势和争端的问题。此外，全球和区域军备控制和裁军努力应相互促进。

联合国大会第四十六届会议协商一致通过关于区域裁军的第46/36 F 号决议表明了强调区域裁军重要性并加强对区域裁军的国际认识的普遍决心。欧共体国家成为今年由秘鲁提出的决议草案A/C.1/47/L.25的共同提案国是为了重申对这一事业的承诺。该决议草案鼓励各国设想建立旨在预防并和平解决争端的区域机制或机构，并可应请求由联合国给予援助。

欧共体及其成员国将尽可能地继续激励和支持为加强某一地区安全的行动。我们相信，必须寻求区域稳定，以在尽可能低的军事力量水平基础上加强安全，限制扩散大规模毁灭性武器并促进经济及社会进步。

我还要代表欧洲共同体及其成员国就常规裁军问题谈几点看法。

在最近一段时期里,核裁军进程势头迅猛,不仅签署了《中程和中短程导弹条约》和《裁减和限制进攻性战略武器条约》,而且美国和俄罗斯随后达成了一些协议,包括布什总统和叶利钦总统于1992年6月宣布大幅度裁减其战略武器。

LH

由于1990年11月在巴黎签署《欧洲常规武装力量条约》,常规裁军也取得重大进展。这一《条约》已从1992年7月17日开始得到临时应用,并于今天正式生效。欧洲常规武器控制和裁军的进程仍在继续。普遍称为《欧洲常规武装力量条约》-1A的一个有关限制人力水平的进一步协议于7月10日签署。一个安全合作的欧安会论坛现在已在维也纳建立。这一论坛被赋予的任务是在所有欧安会成员国的参加下开始关于军备控制、裁军和建立信任和安全的新谈判;加强例行磋商并加深参加国在安全问题上的合作;以及进一步推动减少冲突危险的进程。

常规武器控制和裁军受到越来越多的注意,这一点值得欢迎。自第二次世界大战以来,常规武器造成了大量伤亡。但是不单单是由于大量的伤亡而应使各国开始常规裁军的进程。海湾战争表明,国际社会不接受使用武装侵略解决争端。明显超出防卫需要而获得大量常规武器和力图获得大规模毁灭性武器根本得不偿失,并将最终导致灾难。

各国应根据拥有足够的单独或集体自卫的军事能力来决定其防卫政策。它们应努力减少冲突危险。它们不应诉诸于威胁或使用武力解决分歧。应根据《联合国宪章》充分尊重并执行和平解决争端的原则。

欧洲共同体及其成员国一直高度重视常规裁军问题,大会在其第十届特别会议的《最后文件》中也表现出同样态度。我们曾多次详细谈到有必要在常规领域内开始军备控制和裁军措施。欧洲模式不一定在各个方面适用所有区域,但正是因为我们太清楚参加常规武器控制和裁军进程所遇到的困难,我们不得不敦促其他国家毫不拖延地开始行动。

欧洲的实例表明,不能孤立地看待常规裁军。只有在政治条件允许这种潜在发

展时,才会出现突破和进展。制定和采取信任措施的政治意愿能为军备控制和裁军措施铺平道路。开放性和透明度是建立信任气氛的必要步骤,因此,应该是第一优先考虑。各国应特别通过消除发动突然袭击和大规模进攻性行动的能力首先集中建立稳定。常规裁军措施的目标应是在尽可能低的军备和军事部队水准上,按照冲突预防和管理以及防卫的合法需要而加强安全。

国际军备转让增加透明度是对常规裁军的一个重要补充。更清楚地了解相互的军事能力将有助于各国将其裁军努力集中于那些被视为尤其具有威胁性、以及带有不稳定性质的系统。今年建立联合国主持下的一个常规武器国际登记制度是向前迈出的重要一步。现在我们期待着所有会员国全部参加该登记制度。

我们欢迎将“军备透明度”项目列入1992年日内瓦裁军谈判会议议程,并欢迎在通过大会第46/36L号决议--其目标在于超出联合国登记制度的范围,进一步改善军事问题的透明度--之后已在日内瓦开始的工作。我们希望并期待着该会议今后在那一领域发挥重大作用--尤其是要制定增加军备透明度的现实手段。

当然,应该清楚的是,由于削减常规力量协议规定的数量限制而被削减的武器和设备,不应以直接或间接的方式,转让到不属于该协议成员的国家。

一个区域的裁军措施不应导致向其他地区转让更多军备。共同体及其成员国认为常规武器控制和裁军的主题应一直处于多边裁军辩论的前列,我们愿意提供任何援助以及我们已在这一领域取得的专门知识。

现在我要代表欧洲共同体及其成员国介绍题为“在欧洲建立信任和安全措施以及常规裁军”的决议草案A/C.1/47/29,它由参加欧安会的52个国家中大部分国家共同提出。

本决议草案主要旨在欢迎去年以来在欧洲建立信任与安全措施以及常规裁军谈判方面的积极发展,并欢迎在欧安会范围取得的其他相关进展。允许我再次提及这些情况。

1992年3月4日,欧安会与会国通过了建立信任与安全措施的1992年维也纳文件,

它扩展了先前已同意的各项措施的范围,包括那些规定就军事力量交换情报的措施,并提出了新的措施。

1992年3月24日,25个国家在赫尔辛基签署了《开放天空条约》,欧安会部长理事会通过了《关于开放天空条约的宣言》。这一史无前例的协议使缔约国可以使用特别配备的飞机对参加国的整个领土实行越界飞行--这一地区从温哥华一直延伸到符拉迪沃斯托克。该《条约》是透明度和建立信任的一项重要措施。在生效6个月之后,《条约》将向其他国家开放供加入。

1992年7月10日,1990年《欧洲常规武装力量条约》的签署国在赫尔辛基决定从7月17日开始使该《条约》临时生效。今天开始正式生效。7月10日同样是这些国家也通过了《欧洲常规武装力量人员力量谈判的结论性文件》--通常称为欧洲常规武装力量--1A。该协议对限制参加国常规武装力量的人力水平、以及就这类力量交换情报作出了具体规定。

最后,但并非最不重要的是,1992年7月9日和10日,在赫尔辛基首脑会议上,欧安会52个参加国的国家元首或政府首脑通过了“1992年赫尔辛基文件--变化的挑战”,该文件现已作为联合国文件A/47/361而散发。参加国决定首先建立一个新的欧安会安全合作论坛,同时加强预防冲突中心,以作为欧安会的一个组成部分。这一新的框架将执行下列任务:在所有欧安会国家的参加下,就军备控制、裁军和建立信任与安全开始新的谈判;加强定期磋商并加深参加国在有关安全问题上的合作;以及推动减少冲突危险的进程。*

WG

除其它以外,各参加国将通过谈判制定具体措施,使武装力量的水平保持或达到与欧洲和欧洲以外地区共同或单独的合理安全需要相称的最低水平,从而加强安

* 副主席署先生(大韩民国)主持会议。

全与稳定。这些新措施可包括裁减或削减常规武装力量,也可以酌情包括区域性措施。

这些成就是20年前所开始的进程的结果。由于冷战的结束和欧洲出现的崭新的政治局势,这个进程得到加速。

随着以共同的价值观和得到加强的安全和信任为基础的新的民主国家联合体的出现,令人遗憾的是,我们在欧洲也正目睹为寻求霸权和领土扩张而进行的新的武装冲突和大规模使用武力的行动。我们正在欧洲安全和合作会议以及联合国内单独和共同地争取长期解决已出现的危机。在这方面,赫尔辛基各项决定构成了一项协调行动的全面方案,它将给欧安会提供新的工具,在暴力发生前解决紧张状况,并处理可能发生的危机。

与在以往有关同一问题的决议中一样,我们在决议草案A/C.1/47/L.29中建议大会不仅欢迎这些努力和欧洲在建立信任和安全以及裁军方面出现的积极事态发展,而且请所有国家在适当照顾到他们各自区域条件的情况下,考虑是否可能采取适当措施以减少对峙的危险并加强安全。

我们表示希望这项决议草案和以前有关同一问题的决议草案一样以协商一致方式获得通过。

最后,我要谈谈议程项目63(g),并代表欧洲共同体所有成员国和阿根廷、澳大利亚、奥地利、巴哈马、白俄罗斯、保加利亚、喀麦隆、加拿大、哥伦比亚、哥斯达黎加、捷克斯洛伐克、芬兰、洪都拉斯、匈牙利、冰岛、印度、马来西亚、尼泊尔、新西兰、挪威、秘鲁、波兰、大韩民国、罗马尼亚、俄罗斯联邦、塞内加尔、瑞典、多哥、土耳其和美利坚合众国代表团介绍题为“制定适当类型的建立信任措施的指导方针的执行情况”的决议草案A/C.1/47/L.22。

四年前,大会在第43/78 H号决议中通过了裁军审议委员会制定的建立信任措施的指导方针。这些指导方针是一项长期有效的要求,它促请所有国家在全球、区域和双边各级执行这些措施。两年前在第45/62 F号决议中对这些指导方针的执行情

况进行的第一次审查表明,这项要求已得到广泛接受,这些指导方针得到了许多国家的执行。回顾过去两年的事态发展,我们可以说这个进程已得到进一步加强。

在全球范围,过去两年发生的四项事态发展应得到我们特别注意。第一项事态发展是有关《化学武器公约》谈判的结束。建立信任的概念是《公约》一些规定的基本原则。《公约》的普遍实施将加强缔约国之间的信任。

第二,普遍和非歧视性的常规武器登记制度的开始、有关这个问题的政府专家小组工作的完成以及裁军谈判会议中有关题为“军备的透明度”的项目的工作的展开都是令人鼓舞的。由于这些努力而使军备方面的透明度得到加强将是对各国间建立信任 and 安全的重大贡献。

第三,在去年举行的《生物武器公约》第三次审查会议上商定的《生物武器公约》的建立信任措施制度的扩大将提高透明度,特别是在生物武器防御方面。

第四,应该提到在裁军审议委员会今年的会议上完成了有关题为“关于军事情况的客观情报”的议程项目的工作。

秘书长在他的“和平纲领”中特别强调了在预防性外交方面区域性建立信任措施的重要性。他指出:

“互信和诚意是减少国与国间冲突可能性的必要条件。有许多此类措施可供各国政府运用,只要它仍有决心去运用。例如:有计划地互派军事访问团,组成区域或分区的危机纾解中心,安排信息的自由流通,包括监测区域军备协定的执行等。我请各区域组织考虑在它们的地区内还可以采取哪些建立信任的措施,并把结果通知联合国。”(A/47/277,第24段)

的确正是在区域、分区域和双边各级,现有建立信任措施的实施取得了良好的进展,并商定了许多新的建立信任措施。建立信任措施已被广泛接受,作为一项防止冲突的重要措施,并在发生政治紧张状况和危机时作为和平解决冲突的工具。第一委员会在今年的会议上审议有关世界各区域商定的建立信任措施三项决议草案,即决议草案A/C.147/L.2、L.24和L.29,就突出说明了这一点。

请允许我重点说明过去两年里在世界不同区域发生的一些事态发展。在非洲，最近中非国家经济共同体成员国作出重大努力，以促进该地区的建立信任措施，题为“区域建立信任措施”的决议草案A/C.1/47/L.2详细说明了这一情况。

在亚洲国家中，建立信任措施似乎已成为双边和区域稳定、防止冲突和加强合作的一项已得到确定的内容。在分区域范围，《东南亚和平友好合作公约》缔约国之间的合作的加强就说明了这一事态发展。人们要求第一委员会在决议草案A/C.1/47/L.24中赞同该条约的宗旨和原则。我们相信，《公约》的所有缔约国将履行它们根据《条约》所阐明的原则而承担的义务。

我们还获悉印度和巴基斯坦最近在这方面达成的协议，即有关事先通报军事操练、演习和军队调动以及防止侵犯领空的协议。朝鲜民主主义人民共和国与大韩民国之间缔结的所谓的《基本协定》包括建立信任措施，把它作为克服对抗和为对话和合作铺平道路的一个重要手段。

在拉丁美洲，建立信任措施的价值很久以前就得到确认。只需提到《门多萨宣言》和《卡塔赫纳宣言》、中美洲国家之间在执行《第二次埃斯基普拉斯协议》方面采取的措施、安第斯条约集团成员之间的1989年《加拉帕戈斯宣言》以及阿根廷和巴西之间开展的扩大经济一体化和和平核合作进程。

在中东，该区域国家在其它区域国家的参与下开始的和平进程包括开展双边努力，商定建立信任和安全措施，特别是军事领域的措施。

正如决议草案A/C.1/47/L.29所阐述的那样：在欧洲区域，自大会第45届会议以来发生了具有历史意义的事态发展——这些事态发展带来了在该区域建立信任并为合作安全结构奠定基础方面的迅速进展，同时又由于这种进展而加速这些事态发展。同时，在该区域一些地区出现了新的冲突，包括训练和使用军事力量的行为，引起人们深切关注。这些冲突突出了采用建立信任措施以作为具体、持续和持久的进程的必要性，这种进程如果要想实现其下列目标就永远不能停止：缓解冲突、处理其基本根源并从而促进和平解决争端。

1988年的指导方针(第43/78A号决议)中曾确定,建立信任措施是作为一种广泛的概念而构想的。信任反映了一整套具有军事和非军事特点的相关因素。需要多种方法来克服各国间的恐惧、紧张和猜疑并代之以信任。军事领域中的建立信任措施可在这种克服猜疑和对抗并为新的理解、合作与稳定奠定基础方面发挥关键作用。特别是如果加以全面实行,这些措施则可以有利于实现基于合作与开放的安全结构并因此促进放弃以武力相威胁或使用武力的更广泛目标。它们还可为裁军措施辅平道路。

决议草案A/C.1/47/L.22的提案国正是在这种经历的背景下,建议各国执行有关建立信任措施的方针,并呼吁各国考虑在其国际关系中更广泛地利用建立信任措施。我们希望决议草案A/C.1/47/L.29将获得协商一致的通过。

主席(以英语发言):我请印度尼西亚代表介绍决议草案A/C.1/47/L.36。

维斯努默尔蒂先生(印度尼西亚)(以英语发言):我荣幸地代表俄罗斯联邦、美利坚合众国、不结盟国家和一大批作为本草案提案国的其它国家介绍载于文件A/C.1/47/L.36中题为“双边核武器谈判与核裁军”的决议草案。

该决议草案反映了国际领域中出现的深刻变化和过渡以及由此形成的对核裁军的概念与态度方面的转变。美国与前苏联之间缔结《削减和限制进攻性战略武器条约》方面的重要变化尤为显著,两国领导人单方面决定大幅度降低全球核部署的规模和性质,消除某些核武器并加强稳定。我们欢迎这些成为对裁军、尤其是核裁军的实质性贡献的事态发展。我们还欢迎争取前苏联各共和国进行深入削减以及合作努力的决心,以确保安全和以对环境有利的方式销毁核武器。在这方面,我们期待它们之间继续进行建设性的对话。

各会员国都与关于军备限制的谈判的成功利害攸关,并负有促进裁军领域中的努力的责任。有关具体问题的双边和区域倡议是有益的,应当得到加强。主要裁军问题具有双边、区域和全球影响,在这些级别上进行的谈判可以相互补充和加强。

我们所提出的决议草案是俄罗斯联邦、美国、不结盟国家和其它有关国家联合努力的结果,而我们的努力多年来第一次得到该委员会的广泛支持。我们坚信,国际社会应通过大会以一个声音讲话,并因此进一步鼓励两个主要大国保持其努力的势头,以实现消除核武器的目标。我们正是本着这精神建议一致通过该决议草案。

主席(以英语发言):我请墨西哥代表介绍决议草案A/C.1/47/L.40。

马林·博什先生(墨西哥)(以西班牙语发言):我国代表团在10月12日第一委员会的一般性辩论开始时指出:拉丁美洲和加勒比地区对于1992年采取的巩固《特拉特洛尔科条约》所确立的非核化制度的具体步骤感到十分高兴。我们尤为感到满意的是法国于8月24日交存了其对《第一项附加议定书》的批准书。

今天,我们作为《特拉特洛尔科条约》的交存国政府代表,荣幸地在第一委员会中介绍题为“加强《拉丁美洲和加勒比禁止核武器条约》(《特拉特洛尔科条约》)所建立的制度”的议程项目142下的文件A/C.1/47/L.40中所载的决议草案。

该项目的题目是新的,而这一变化是由于一个十分简单的原因。多年来一直强调向分别在法律上或实际上对该条约所适用地区内的领土负有国际责任的国家以及核武器国家开放签字的两项附加议定书。自1974年以来,《第二项附加议定书》已对五个核武器国家生效。值此该条约25周年之际,《第一项附加议定书》已完全生效,从而结束了漫长的第一阶段。

决议草案A/C.1/47/L.40是由下列国家提出的:安提瓜和巴布达、巴哈马、巴巴多斯、伯利兹、玻利维亚、哥伦比亚、哥斯达黎加、多米尼加共和国、厄瓜多尔、萨尔瓦多、危地马拉、海地、洪都拉斯、牙买加、墨西哥、尼加拉瓜、巴拿马、巴拉圭、秘鲁、圣卢西亚、苏里南、特立尼达和多巴哥、乌拉圭、委内瑞拉和美利坚合众国。

序言部分前7段对《特拉特洛尔科条约》的背景以及大会鼓励通过这一文件的方法进行了简要的总结。该条约是该区域各国以及很多个人的集体努力的结果。然而确保这种努力成功的决定性贡献,则来自于阿方索·加西亚·罗夫莱斯大使。

序言部分第8至14段总结了过去几个月中在《特拉特洛尔科条约》方面所发生的重要事件。首先,我们应提到:圣文森特和格林纳丁斯1992年加入后,该条约现已对该区域33个主权国家中的24国家生效。也提到了两项附加议定书的生效,并指出:国际条件对加强该条件所建议的制度更加有利。

LH

1992年8月26日,条约缔约国第四次会议以及拉丁美洲和加勒比禁止核武器大会第七次特别会议(拉丁美洲和加勒比禁核署大会)在我国首都举行。拉美及加勒比禁核署大会批准并开放共签署一套该条约修正案,以确保充分执行该条约。这将使阿根廷、巴西和智利能够在近期开始充分实施该条约。

此外,古巴政府已经表示支持该条约的文字和精神,并声明,即使仍有一些情况使古巴不能加入该条约,然而一旦该地区所有国家都根据该条约作出承诺,古巴就准备加入该条约。

根据决议草案A/C.1/47/L.40的执行部分,大会将欢迎这些具体步骤,正如将欢迎法国批准附加议定书I那样。大会还将敦促:

“所有拉丁美洲和加勒比国家迅速采取必要措施,使《特拉特洛尔科条约》完全生效;特别是开放《条约》供其签署批准的国家应立即办理手续,以便加强该《条约》所建立的制度。(A/C.1/47/L.40,第4段)”

最后,决议草案A/C.1/47/L.40的提案国希望,第一委员会成员将一致通过该《草案》。

维也加斯先生(巴西)(以西班牙语发言):巴西代表团非常高兴有机会对决议草案A/C.1/L.40表示满意,该决议草案涉及加强《拉丁美洲和加勒比禁止核武器条约》所建立的制度。巴西完全支持墨西哥代表马林·博什大使所介绍的文本。

我们认为,该决议草案充分反映了最近取得的重大进展,以确保《特拉特洛尔科条约》完全生效。这些进展使该《条约》得到更新和加强。

阿根廷、巴西、智利和墨西哥提出的对《特拉特洛尔科条约》文本的各种修正

案在拉丁美洲和加勒比禁止核武器大会第七次特别会议上以鼓掌的方式获得通过。这些修正案基本上是技术性的,决不会影响该《条约》的原则和宗旨。我们欢迎法国批准附加议定书I,所有这些开拓了该《条约》在整个地区早日完全生效的具体前景。

这些措施是加强国际法律文书的重大步骤,在许多方面都可被视为典范:其性质是具有约束力,以便确保核不扩散;其特点是所有缔约国具有同等权利和义务。

我愿在此重复巴西、阿根廷和智利政府的声明,即《条约》修正文本的内部批准程序一完成,我们就将放弃该《条约》第28条第1段提出,但仍有待于达到的所有要求。

在此方面,我们特别重视经修正的决议草案A/C.1/47/L.40第4段的条款,该段敦促

“所有拉丁美洲和加勒比国家迅速采取必要措施,使《特拉特洛尔科条约》完全生效”。

富恩特斯·伊瓦涅斯先生(玻利维亚)(以西班牙语发言)首先,我谨向埃拉拉比大使和本委员会其他官员表示祝贺。埃拉拉比大使当选主席不仅是对他作为律师和外交家的杰出品质的承认,而且也意味着对他的祖国的赞扬。13年前,他的祖国树立了榜样在确保和平上表现出成熟和决心,并务实地采取谈判道路,从而避免了使其人民作出更大牺牲。尽管可能太迟了,但我还愿向埃及首都和其他城市的人民就他们上个月遭受地震破坏表达我国代表团的同情。我还愿向前任主席罗伯特·姆罗齐维奇先生表示赞赏,他在大会第46届会议期间,智明而有权威地主持了本委员会的工作,并得到其秘书处,特别是凯拉迪先生的宝贵合作。我向凯拉迪先生致意,并向他保证我们将予以合作。

我认为,1940年代以来,国际关系的历史进程有两个转折点,以实现国际社会的一贯愿望即建立一个新秩序,现在称之为世界新秩序。在遭受战争破坏和痛苦之后,两个选择使人们看到希望之光。第一个出现在第二次世界大战之后。它诞生于《联

联合国宪章》，现在看来，是战争在所有前线造成许多灾难之后的一种悔悟行动。*

回顾过去，我们看到，我们本应抛弃侵略、违反各种法律规则、种族灭绝的集中营、不可饶恕地轰炸伦敦、考文垂和敦刻尔克，以及随后使柏林成为一片废墟的报复行动。不久在对平民目标进行的第一次试验中，广岛和长崎遭到毁灭。由此核能恶魔般地作为毁灭性武器登上舞台。从而于旧金山签署《宪章》仅两个月之后，冷战循环便开始了。

虽然本组织大多数创始会员国努力执行并加强《宪章》所载的各项原则，但一些会员国怀疑人性弱点，力图将这些崇高理想置于它们自己的统治欲望之后，将这些理想解释为对作为胜利果实而享受的特权的一种心照不宣的让步。因此，它们必要时以保护其安全利益为借口，扩大其武库并发展其军事潜力。它们有意忽视这样一个事实，正象多哥代表在本委员会所讲的那样：

“军事威慑不能保证和平或安全”。(A/C.1/47/PV.14, 第16段)这是我们发展中国家完全支持的准则，因为避免战争的真正方案需要为享有尊严的共存建立条件。要实现这一点，就必须消除各种形式的压迫和征服，无论是由于贫困、难以享受保健和教育，还是由于缺乏报酬公平的工作。

LH

这样，似乎已经一去不复返的封建政权又开始重新出现。只有核弹头或超音速飞机、坦克、大炮令人沮丧和骗人相信的行动才能维持这种时代错误，正如这个讲坛确认的，常规武器在海湾战争中造成的破坏据说相当于7枚在广岛和长崎使用的原子弹。根据《纽约时报》最近的报导，原子弹在广岛和长崎分别杀死了6万和8万人。这说明，不仅将原子能用于地对空或空对空自身控制或遥控导弹上有了进展，现在这些导弹从陆上、海上和空中在世界上游弋，而且常规武器也在持续不断地改进，并被自由买卖，被用来你打我我打你耗尽人民的资源去追求不切实际的霸权，却全然不顾

* 主席重新主持会议

这样的事实：只要我们不协同努力克服阻碍这个星球人类和协和持续发展的问题，和平就只能是暂时的。本着这种精神，我们现在加入了全面彻底裁军所有方面决议草案的提案国，特别是有关禁止使用核武器的决议草案及其理所当然的补充，即关于题为：“全面禁止核试验”的议程项目54的决议草案。

众所周知，冷战鼓励了扩充军备，并大大增加社会问题。这种武器的生产者在发展中国家找到了处理过剩武器的有利市场。发展中国家为能够获得昂贵的武器并可以在很长时间里偿付而感到鼓舞，它们会毫不犹豫牺牲健康、教育和住房这些紧要的项目，去增加国防预算。更令人不安的是，它们经受不住建立在军事实力基础上的安全的引诱。这些国家如果那怕仅仅把用于武装自己的资金的一小部分用在这些方面，它们就能够避免道义和经济上的崩溃，这种崩溃使政府支持的思想意识万能药方所带来的希望破灭了。出于这些理由，我国代表团也一道支持我们所听到的对于扩充军备的有益看法，并重申我们相信我们的目标必须是全面彻底裁军和国家之间的信任。

我们认为，文件A/C.1/47/L.1所载关于禁止生产、储存和使用化学武器的公约正在迈出历史性的一步。裁军谈判委员会的德国大使阿道夫·里特尔·冯瓦格纳；主此作了许多努力，我国代表团也有幸作为决议草案的提案国之一。尽管实现这一目标、即1993年将于巴黎签署的《公约》用了20年，我们还应该以同样的决心并在这一成就的鼓舞下勇敢地面对我们眼前的困难任务，即确保全面禁止核试验的任务。我们希望，这一行动不会花费那样长的时间，并希望我们能够指望得到那些少数国家的合作。这些国家的安全是建立在对国际社会其它成员无论从那一角度说都具有歧视性的特权之上。

我们对于和平的承诺过去是今后将继续是坚定不移的。我们欢迎实现裁军目标的任何行动。我们欢迎一些大国决定在一定时间内不进行核试验，我们希望这种暂停能够导致彻底取消这种可恶的作法。

毋庸赘言，我们欢迎广泛接受《特拉特洛尔科条约》在裁军领域里的开拓性建

树。阿根廷、巴西和智利建议接受修正案,为它的迅速生效铺平道路。《拉罗汤加条约》也包括了广泛的地区,它应该由分散在太平洋岛屿群的各国签署类似的协议而得到补充,因为它们与事隔绝的孤立使它们面临核试验的危险或面临在附近水域核废料沉积危险。毛里塔尼亚在文件A/C.1/47/L.13中提出的决议草案在这方面十分贴切。环境保护运动寻求通过一种法律屏障使签字国免遭这些危险,应得到我们支持。

我们在审议中听到了几个有关大量增加武器生产的令人不安的发言。某些国家虽然仍处在发展中世界行列中,但却拥有生产高技术常规武器的工厂。可靠消息来源指出,一旦实现了和平或通过部队复员或逃兵,亚洲、非洲和拉丁美洲的国家、尤其是发生过内战的国家低价获得最新式武器的选择很多,因为一经用过或获得者不再继续掌握,这些武器便失去其真正的价值,变成用来犯罪的工具,或卖给出价最高的买主。所以,在这方面,区域裁军最为有用。

值得庆幸的是,有迹象表明,我们极为期望的变化正在发生。我们特别为美国和前苏维埃社会主义共和国联盟签署裁减战略武器协议感到高兴。关于核查制度,我们应提及国际原子能机构的杰出贡献,该机构的合作总能有效地澄清同为了军事目的或非法贸易利用核能--拥有这种工厂的国家数目突然增加就表明了这一点--而拥有核设施或前体的情况。我开始发言时想到的另一个历史性标志,是我们有可能开始进入一个新的周期,一个波斯湾战争结束后似乎由绚丽的和平前景预示着的新时代,我们隐约看到的一线和平。这一冲突没有过去的两次战争波及那么广泛,但鉴于动用大量资源并牵涉到人命和物质的损失,有理由举行联合国历史上空前的会议,即1992年1月31日举行的安全理事会成员国家元首和政府首脑会议。

鉴于自从旧金山会议以来半个世纪世界各地发生的冲突,一月首脑会议给不遵守《宪章》宣布的一些原则的行为发出了警告。这次首脑会议通过的《国家元首和政府首脑宣言》恰当地在秘书长布特罗斯·布特罗斯-加利的《和平纲领》(A/47/277)中得到了补充,在他10月27日在《裁军周》期间发表的声明中得到了发展。在

该报告中秘书长呼吁国际社会“使裁军一体化”(A/C.1/47/PV.18,第12页),即参加任何可能有助于加强和平、对付针对和平的破坏性战争暴行的行动。

原则已经确立。我们所拥有的工具可以得到改进。在区域一级与国际一级恰当地运用预防性外交可以取得许多成就。这是一个分阶段的导致一个单一目标的进程,即缔造和平,在和平遭破坏时恢复和平以及巩固和平。这些都不是一相情愿的理想,而是建立在均衡基础上并作为和平的前提的权利和义务的一种坚定信念。不能以武力强加和平,相反,和平应在没有偏好或家长式作风的情况下来自主权协议,即通过最好地实施建立信任措施,以此作为走向精神上的裁军和谈判的对话的基础。

WG

历史最具有教育意义了。我们从远处观察和注视最近的事件,而现代化技术又奇迹般地解决了相隔遥远的问题,这些事件使我们看到选择使用暴力的人的顽固不化已有多严重。我们刚在冷战两极对抗的要角之一的崩溃中看到了这一点。

因拥有武器而造成的异化是一个恶性循环。首先,财源中的大部分用于加强科学家和技术专家的创造能力,使他们能够把理论转化为具有大规模杀伤力的器具,这些武器可怕的效力依靠这种杀伤力,然后国家和商业利益就不制造拖拉机、犁头、通讯和交通设备使人民团结为和平而奋斗,而把资源转用于生产装甲车、坦克和各种口径的武器,这些武器是它们以最大的精确程度而从事屠杀事业所必须的。因此这成为所有社会阶级利益的汇合,它们从事于扼杀人类良知的行当,因为这一行当同获利甚丰的工业有关,而具有讽刺意味的是,这些工业被认为是发展和社会稳定的因素。

按任何人的标准都属有益的另一个措施是由联合国来核查和登记武器转让;有关这一问题我谨想再讲一点,那就是武器登记应另附清册,表明每个国家的面积、人口、经济资源以及军事预算同社会保障开支间的比例。然而,这一建议有效与否不是取决于制度的透明度,而是取决于负责提供资料的各国政府是否诚实,以及它们给执行有效的监测提供了何种机会,这种监测在不妨害为登记提供咨询国家主权的情

况下,将尽可能真实地反映现实。这有助于建立信任。

在这些大体方针下,我们将充分支持将由本委员会审议的决议草案,我们希望它获得通过。

主席(以英语发言):我在此前某次会议上说过,委员会主席团在经过认真考虑后,编写了一份非正式文件,开列了在六个不同部分有关各裁军议程项目的决议草案。

在这方面,我要表明,我曾努力把载有的六个部分的文件尽早分发,以使各代表团能进行必要的磋商并适当地向其本国首都请示,以便帮助本委员会的工作在表决程序中顺利工作。

各位都知道,这些部分是委员会主席团成员根据过去几年所形成的格局来制定的,我还想说这其中也根据今年的情况作了某些改动。委员会主席团成员在把各决议草案分类的过程中考虑到现有的最合乎逻辑和切合实际的标准,并已尽可能把决议草案按主题分类。

此外,我要强调这一努力并没有其他意义,它的意义仅在于希望便利和加快本委员会的工作,以便尽可能充分和最有效率地利用委员会工作本阶段的时间和会议设施。

关于有关各决议草案的工作计划和行动时间表,我准备在按照惯例的基础上,尽可能在完成对一个部分的行动后按顺序进入第二个部分。然而,有关遵循这一程序我要强调的是,我们理所当然地要保持所希望的灵活程度。只要我能够准确在表明某个具体的部分将讨论几天,我便会如实告知委员会。

每个部分决策阶段的程序将是由各代表团首先有机会作出介绍,或除解释投票外,它们认为对属于该部分的决议草案所必须作出的发言。随后,希望在作出决定以前解释对某个具体部分中某个或全部决议草案立场或投票的代表团还可作出解释。然后,在委员会对某个部分的决议草案作出决定后,各代表团如果愿意、可以就其立场或投票作出解释。

为使委员会的工作能有步骤有效地进行,我敦促各代表团尽可能就某个部分的决议草案只作一次解释立场或投票的发言。

我希望委员会同意我刚才概要介绍的工作计划和程序。如果我没有听到异议,我将认为委员会同意我刚才概略介绍的计划和程序,我并将认为委员会因而将自11月12日星期四开始进入对裁军决议草案采取行动的阶段。

就这样决定。

主席(以英语发言):我请委员会秘书宣布一些事项。

凯拉迪先生(委员会秘书)(以英语发言):我通知委员会,下列国家已成为下列决议草案的共同提案国:

- | | |
|----------------------|---|
| A/C.1/47/L.1/Rev.1: | 布基纳法索; |
| A/C.1/47/L.8: | 捷克斯洛伐克; |
| A/C.1/47/L.15: | 澳大利亚、奥地利、哥伦比亚、捷克斯洛伐克、
丹麦、匈牙利、挪威、秘鲁、波兰和俄罗斯联邦; |
| A/C.1/47/L.18: | 阿尔巴尼亚; |
| A/C.1/47/L.20: | 阿尔巴尼亚和匈牙利; |
| A/C.1/47/L.24: | 阿尔巴尼亚、爱沙尼亚和马耳他; |
| A/C.1/47/L.25: | 阿尔巴尼亚、捷克斯洛伐克和波兰; |
| A/C.1/47/L.26: | 越南; |
| A/C.1/47/L.30: | 阿尔巴尼亚、阿尔及利亚、加拿大和新加坡; |
| A/C.1/47/L.35: | 阿尔巴尼亚、捷克斯洛伐克和匈牙利; |
| A/C.1/47/L.36: | 哈萨克斯坦; |
| A/C.1/47/L.37: | 保加利亚、埃及、意大利和哈萨克斯坦; |
| A/C.1/47/L.42/Rev.1: | 丹麦、俄罗斯联邦、新加坡和泰国。 |

上午11时50分散会。